



# מלכת המטבח

## מעבד מזון + בלנדר

### דגם -116



#### לקוחות יקרים

תודה על שרכשתם מוצר חשמלי מבית זק"ש  
אנו בטוחים שהמוצר שרכשתם יענה באופן מרבי על דרישותיכם.  
חשוב לקרוא בתשומת לב את ההוראות המופיעות בחוברת זו  
על מנת להפיק את התוצאות הטובות ביותר.

## לקוח נכבד,

אנו מודים לך על קניית אחד ממוצרינו ומברכים אותך על הצטרפותך לחוג לקוחותינו ומקווים שתהיה מרוצה מקנייתך.

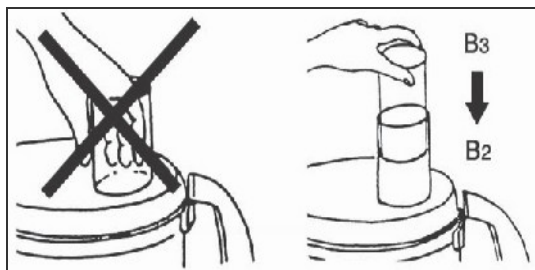
החברה דואגת במיוחד לבטיחות בשימוש במוצרי החשמל אשר היא משווקת ובמיוחד במוצר חדשני זה.

חשוב במיוחד לקרוא את הוראות השימוש המפורטות בחוברת זו בעיון רב לפני השימוש הוראות אילו הינן חיוניות לשימוש בטוח ולאורך זמן במכשיר זה.

### הוראות אזהרה והוראות ניקוי

- יש לבדוק שמתח החשמל בביתך מתאים לזה המצוין על גבי המוצר.
  - לפני הניקוי נתק את המכשיר מכל מקור מתח חשמלי.
  - אין לטבול את בסיס המנוע במים, או לאפשר חדירת נוזלים לבסיס.
  - אין להשתמש בצמר פלדה, או כל חומר כימי לניקוי המכשיר, אין להשתמש במדיח כלים לניקוי החלקים.
  - את כל האביזרים הנלווים למכשיר ניתן לשטוף במים וסבון וליבש מיד.
  - את המכשיר עצמו יש לנקות באמצעות מטלית רכה.
  - יש לטפל בזהירות בסכיני המתכת ובדסקיות בשל הלהבים החדים. אין להשאירם בהישג ידם של ילדים.
  - במקרה של תקלה יש להפסיק מיד את השימוש במכשיר ולפנות לתחנת שרות מוסמכת.
  - אם פתיל הזינה ניזוק, כדי למנוע סיכון יש להחליפו בתחנות שרות המאושרות המופיעות בתעודת האחריות בלבד.
  - להלן זמני ההפעלה של המכשיר לפי מחזורי הפעלה, אין לעבור על הזמנים, לשמירה על כללי הבטיחות. מחזורי פעולה: הפעלה ברציפות **במעבד מזון** במשך 50 שניות לאחר מכן הפסקה של 4 דקות.
- הפעלה ברציפות במצב **בלנדר** למשך 2 דקות לאחר מכן הפסקה של 3 דקות.

חלק	שימוש	כמות	זמן	מהירות
סכין מתכת	מרק	1 ליטר	20 שניות	1-3
להב לישה	עוגה	1 ק"ג	50 שניות	3
בלנדר			2 דקות	1-3



### שים לב !!!

יש להסיר את מכסה הקערה אך ורק לאחר שהמנוע עצר עצירה מוחלטת. יש לנקות את תחתית המיכל בעזרת המרית.

לעולם אין להכניס חפצים זרים למיכל דרך פתח המכסה. אין למלא את המיכל מעל לשני שלישי. אין להשאיר את הדוחסן בתוך פתח המכסה כאשר מקציפים חלבונים משום שאין להם אוורור.

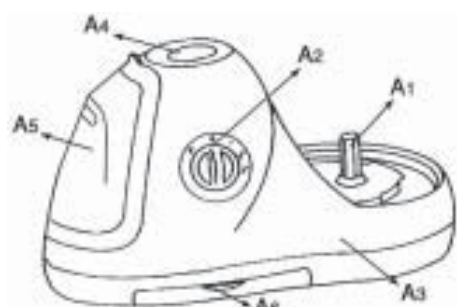
אין לדחוף את החומרים עם היד. את החומרים יש לדחוף אך ורק ע"י הדוחסן.

בחלקים B2, D2 ו-H2 קיים נועל ביטחון בצורת לשונית בולטת. בכדי שהמכשיר יפעל, נועל הביטחון חייב להיכנס אל גוף המכשיר בחרץ המיועד, ומכסה הביטחון (A4) יהיה נעול.

כאשר משתמשים במכשיר כל שימוש שהוא לא כולל פעולת בלנדר יש לסגור את ציר המנוע של הבלנדר במכסה הביטחון (A4).  
 אין בשום אופן להשתמש בבלנדר כתחליף למכסה בטחון.

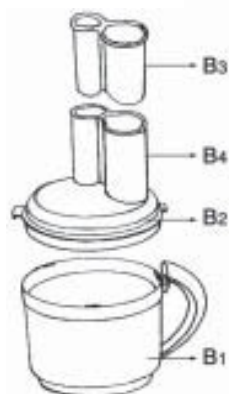
## במידה והמיכל או המכסה אינם סגורים היטב המכשיר לא יפעל

### תיאור המוצר



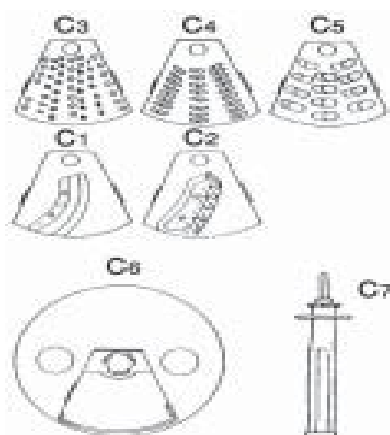
#### A. יחידת המנוע.

- A.1. – ציר המנוע.
- A.2. – כפתור ההפעלה.
- A.3. – גוף המכשיר.
- A.4. – מכסה ביטחון.
- A.5. – אחסון חלקים – מחזיק הדיסקיות (C6) + דיסקית.



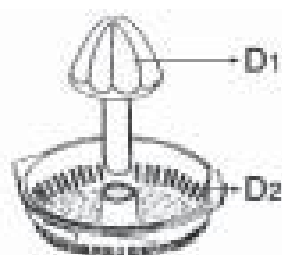
#### B. קערה ראשית:

- B.1. קערה ראשית – עליה יש סימון למדידת נוזלים.
- B.2. מכסה הקערה הראשית
- B.3. דוחסן – משמש גם למדידת נוזלים.
- B.4. פתח הכנסת הדוחסן.



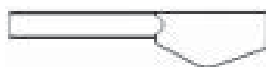
#### C. דיסקיות.

- C.1. דיסקית פריסה.
- C.2. דיסקית לצ'יפס.
- C.3. דיסקית גירוד עדין.
- C.4. דיסקית גירוד בינונית.
- C.5. דיסקית גירוד גס.
- C.6. מחזיק הדיסקיות.
- C.7. ציר הדיסקיות.



#### D. מסחטת פרי הדר.

- D.1. ראש המסחטה
- D.2. גוף המסחטה.



#### E. מרית

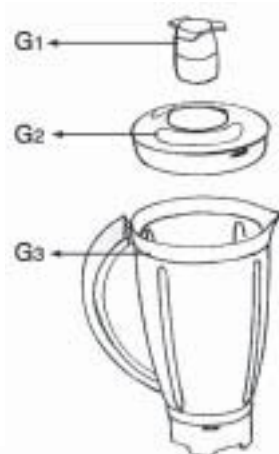


#### F. להבים

- F.1. להב מתכת
- F.2. להב ערבול ולישה

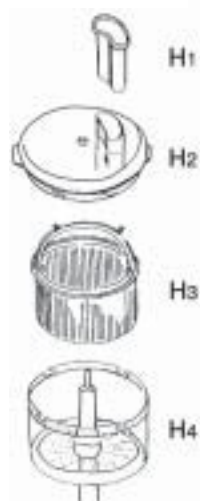
## G. בלנדר

- G.1. אטם המכסה.
- G.2. מכסה הבלנדר.
- G.3. גוף הבלנדר.



## H. מסחטת מיצים – פירות קשים.

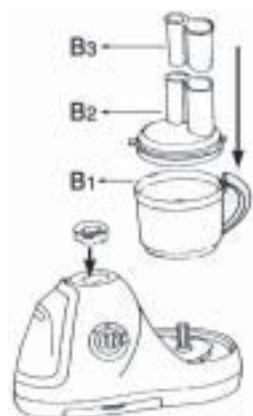
- H.1. דוחסן.
- H.2. מכסה.
- H.3. מסנן.
- H.4. קערה.



## K. מקצף

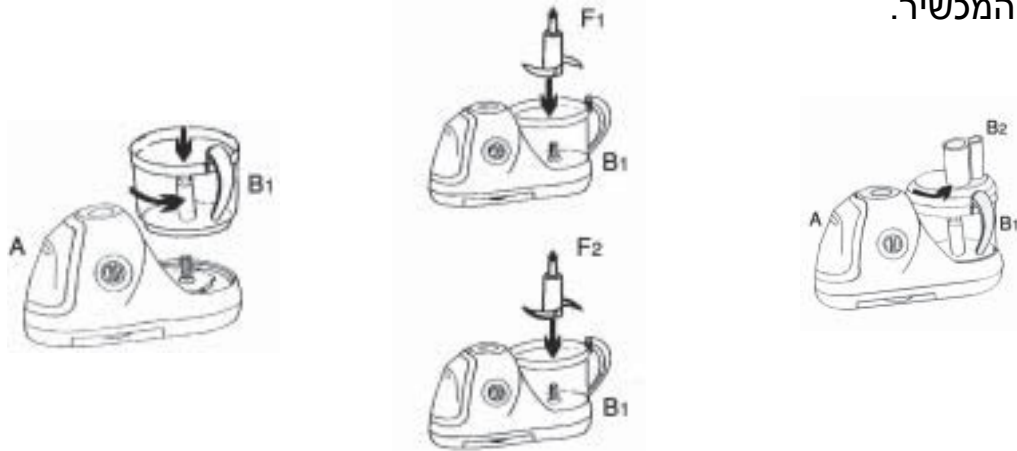
## הוראות שימוש

לפני השימוש רחץ את האביזרים וחלקי הפלסטיק במים פושרים. אין לרחוץ את המכשיר עצמו במים. הנח את הקערה הראשית על בסיס המנוע כאשר הידית פונה לפנים. סגור את המיכל כנגד כיוון השעון. הכנס את מכסה הביטחון A4 למקום המיועד לבלנדר.

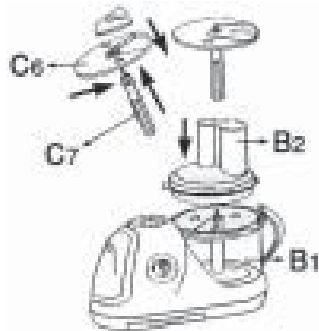


## שימוש בסכין מתכת, להב לישה

השחל את הסכין על ציר המנוע, שפוך את החומרים למיכל, סגור את המיכל על ידי סיבוב המכסה נגד כיוון השעון (עד לעצירתו, הפעל). וודא שנועל הביטחון נכנס לחריץ המיועד. הפעל את המכשיר.



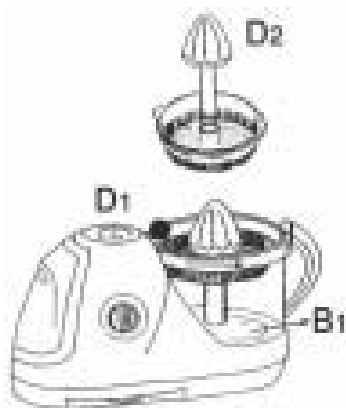
## שימוש בדיסקיות



הרכב את הדיסקית (C1-5) על מחזיק הדיסקיות (C7), כדי להרכיב את הדיסקיות בצד ובכיוון הנכון וודא שהמילה push (אשר מוטבעת בחלק העליון של הדיסקית) כלפי מעלה וקריאה. בצידי הדיסקית יש 2 תופסנים – כלפי מטה. בצד שמאל של הדיסקית ישנם 2 חורים קטנים. הכנס כעת את הדיסקית לציר ע"י העברת הדיסק בגודל לתוך הציר. הכנס את התופסן הרחב לתוך הציר, לחץ על החלק אשר בו מוטבעת המילה PUSH ומוקפת בעיגול שקוע עד אשר הוא ינעל כאשר הדיסקית ננעלת על הציר היא בגובה

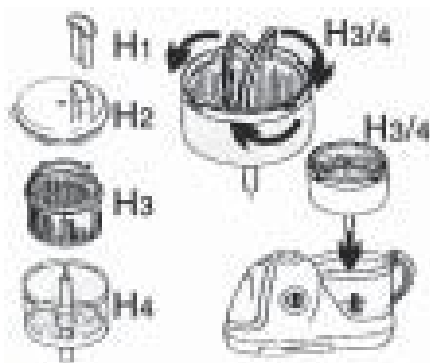
אחיד עם מחזיק הדיסקיות, הדיסקית אינה ניתנת להוצאה בקלות. בכדי להוציא את הדיסקית יש צורך להוציא את המאריך מהקערה, להפוך את הציר וללחוץ בכח על העיגול הגדול, העיגול לא מסומן אך תוכל לזהות אותו לפי חור קטן שנימצא בסמוך לו. בכדי להכניס ולהוציא את הדיסקית יש להשתמש בכח סביר, הרכב את מחזיק הדיסקיות על הציר (C6). סובב את הציר עד לעצירה הרכב את הציר על ציר המנוע. יש להקפיד שהדיסקית תהיה בגובה אחיד עם מחזיק הדיסקיות, ולא הדיסקית תשבור את המכסה, סגור את המכסה כנגד כיוון השעון עד לעצירתו. הפעל את המכשיר. הכנס את המוצרים לפתח המכסה ולח. עם הדוחסן.

## שימוש במסחטת מיץ הדרים



מקם את הקערה במקום, נעל את הקערה, הנח את גוף המסחטה (D2) על הקערה, נעל ע"י סיבוב כנגד כיוון השעון, הכנס את ראש המסחטה לציר המנוע, וודא שהוא נכנס עד הסוף. הפעל את המכשיר. מומלץ להשתמש בדרגה 1.

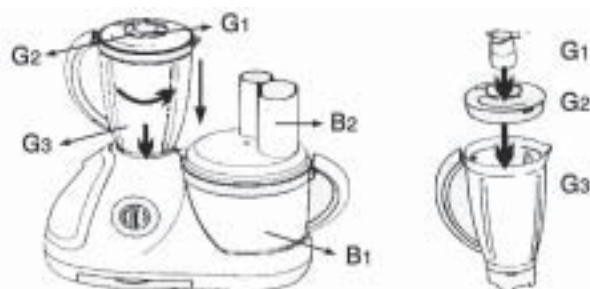
## שימוש במסחטת מיצים קשים



הרכב את המיכל (B1), הנח את הקערה (H4) על ציר המנוע, הכנס את הפילטר לגוף המסחטה סובב בכיוון השעון, הנח את מכסה המסחטה וסגור כנגד כיוון השעון עד נעילה.

הכנס את המוצרים לפתח המכסה ולחץ עם הדוחסן, הפעל את המכשיר. יש לדאוג שהפילטר לא יהיה מלא בפסולת. במקרה והפילטר יהיה מלא בפסולת, ישמיע הפילטר/המכשיר רעש חזק ויתנדנד בזמן הפעלתו.

## שימוש בבלנדר



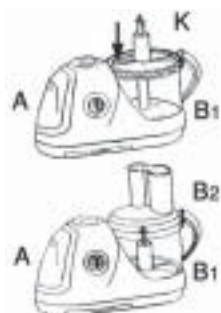
הוצא את מכסה הביטחון (A4) מגוף המכשיר, הנח את גוף הבלנדר על ציר המנוע, סובב את גוף הבלנדר נגד כיוון השעון, הנח את מכסה הבלנדר על גוף הבלנדר, הכנס את אטם המכסה (G1) למכסה הבלנדר, לאחר מכן הנח את המיכל על בסיס המנוע וסגור כנגד כיוון השעון, סגור את המיכל ע"י סיבוב המכסה כנגד כיוון השעון עד לעצירתו. אין להפעיל את הבלנדר ללא מכסה וללא

נוזלים. יש להפעיל את הבלנדר אך ורק אם כמות הנוזלים עולה מעל לגובה הסימון בס"מ 1 לפחות. הפעל את המכשיר, לא יפעל אם הקערה והמכסה לא יהיו במקום.

## שימוש במקצף

מקם את הקערה במקום, נעל את הקערה, הכנס את מקצף הביצים (K) לתוך הקערה הוסף את המצרכים הדרושים, הנח את המכסה (B2) על הקערה (B1), סגור את המכסה כנגד כיוון השעון עד לעצירתו, הפעל את המכשיר. מהירויות מומלצות: מהירות 1-לקרם ולרוטב קל, מהירות 3- להקצפת ביצים.

שים לב! לצורך הקצפת ביצים דרושים מינימום כמות של 4 ביצים.



## הוראות הפעלה

הכנס את התקע לשקע, התקן את הקערה + האביזרים במקומם (ראה הוראות שימוש).  
קבע את המהירות על ידי העברת בורר המהירויות ממצב OFF לפי הסימון ממהירות נמוכה למהירות בינונית למהירות גבוהה בכדי להפסיק את פעולת המכשיר העבר את הכפתור למצב OFF.

אם ברצונך להשתמש במצב P – מצב הפעלה ידנית, העבר את הכפתור ממצב 0 למצב P. כאשר תשחרר את הכפתור יפסיק המכשיר את פעולתו.  
בהפעלה רצופה השתמש לקיצוץ, חיתוך, ערבוב, לישה, פריסה, גרוד, צי'פס.  
בהפעלה לסירוגין השתמש לקיצוץ, חיתוך, ערבול גס, ואו כדי לבדוק היטב את תהליך הכנה. בחלקים  $H2$  ו-  $B2, D2$  קיים נועל ביטחון בצורת לשונית בולטת.  
בכדי שהמכשיר יפעל, נועל הביטחון חייב להיכנס אל גוף המכשיר בחריץ המיועד, ומכסה הביטחון (A4) יהיה נעול. הבלנדר לא יעבוד אם לא יותקנו המיכל והמכסה למצב נעילה.

## במידה והמיכל או המכסה אינם סגורים היטב המכשיר לא יפעל

אין להשתמש בבלנדר ובמעבד המזון יחד, למרות שניתן להשתמש בהם יחד.

## מעבדות שירות למוצרי זק"ש ברחבי הארץ

טל. 08-8521314	מעבדה ראשית- היוזמה 35, אזור תעשייה צפוני	אשדוד:
טל. 08-8521718	רשת חשמל – אזור א' בפסאג' חנות מס' 1	אשדוד:
טל. 03-5122000	אלי פיינה- שד' הוותיקים 112	תל אביב:
טל. 03-6820995	דני תיקונים- דרך שלמה 94	תל אביב:
טל. 03-7529644	ע.זק"ש – זבוטינסקי 138 בית דוד	רמת גן:
טל. 04-8410123	ע.זק"ש – הפלס 2	חיפה:
טל. 08-6236487	כוכב משולש – הדסה 31	באר שבע:
טל. 03-5063582	אלקטרו אשד – רוטשילד 39	בת-ים:
טל. 09-9540784	רם אור – סוקולוב 60	הרצליה:
טל. 04-6326088	אחים איטח – הנשיא 53	חדרה:
טל. 03-5011055	דני תיקונים – שנקר 29	חולון:
טל. 04-6790469	תיקון כל – בן זכאי 3	טבריה:
טל. 02-6403000	אלרם- הסדנא 7, תלפיות	ירושלים:
טל. 09-8337733	בר מנחם – רמז 15	נתניה:



שדרות הוותיקים 112, תל אביב.  
טל': 03-5122000 פקס 03-5180061 ע.מ. 511690422

### **תעודת אחריות**

לפני הפעלת המכשיר יש לקרוא את הוראות השימוש וההפעלה. היבואן אינו אחראי לנזק הנגרם כתוצאה משימוש בלתי נכון ובניגוד להוראות.

**אין לשלוח את תעודת האחריות או כל עותק ממנה, אלא לשמרה לצרכי שירות!**

אנו אחראים בזה לפעולתו התקינה של המכשיר (בתקופת האחריות) לפי התנאים הבאים:  
I. האחריות היא לפעולתו התקינה של המכשיר בתנאי שימוש רגילים ובאספקת זרם חשמל סדיר.

J. אנו מתחייבים בתקופת האחריות לתקן את המכשיר או להחליף חלקים מקוריים וחדשים בו כתוצאה מפגם בייצור, ללא כל תשלום.  
אחריותנו לא תחול בכל אחד מהמקרים הבאים:

1. אם הקלקול או הליקוי נגרמו ע"י שימוש המנוגד להוראות השימוש.
2. אם המכשיר תוקן או שהוכנסו בו שינויים ע"י אדם שלא הוסמך לכך על ידינו בכתב.
3. אם הקלקול נגרם בזדון או כתוצאה מרשלנות הצרכן.
4. אם הקלקול הוא כתוצאה מגורמים חיצוניים כגון: שריפה, שיטפון, ברק או כח עליון אחר.
5. אם הקלקול הוא שבר מכל סוג ומין.
6. אחריותנו איננה כוללת: שינוי צבע, חלקי גומי ופלסטיק.

**השרות יינתן בתחנות השירות בלבד**

מוצר זה לשימוש ביתי בלבד

**הצגת חשבונית נדרשת כדי לבדוק את מועד הרכישה.**

שם/דגם המוצר מעבד מזון + בלנדר **116**

תאריך קניה

שם המוכר חתימה  
וחותמת: